Metodología para el desarrollo de la expresión oral en inglés: resultados de su aplicación

Metodología para el desarrollo de la expresión oral en inglés

AUTORES: Bernardo Buduen Saborit[1]
Lázaro de Jesús Fonseca García[2]
Eduardo Escalona Pardo[3]

Dirección para correspondencia: bbuduens@udg.co.cu

Fecha de recepción: mayo 30, 2023

Fecha de aceptación: septiembre 12, 2023

DOI: https://doi.org/10.61154/mrcm.v10i1.3471

RESUMEN

El presente trabajo está dirigido a buscar solución a insuficiencias en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura inglés de la especialidad Servicios Gastronómicos de la Educación Técnica y Profesional, que limitaban el desempeño comunicativo en inglés de los estudiantes en la prestación del Servicio Gastronómico al cliente extranjero. Tuvo como objetivo ofrecer una metodología para el desarrollo de la expresión oral en inglés en la mencionada especialidad. La propuesta fue fundamentada por la utilización métodos teóricos, empíricos y estadísticos. Los resultados indicaron que los estudiantes progresivamente lograron el desarrollo de la expresión oral en inglés para la prestación del Servicio Gastronómico al cliente extranjero.

PALABRAS CLAVE: Desarrollo de la expresión oral; Desempeño comunicativo; expresión oral, prestación de servicio gastronómico; proceso de enseñanza-aprendizaje.

[1] Máster en Ciencias de la Educación, Profesor Auxiliar. Doctorando Centro de Estudios de la Educación en Granma (CEdEG). Universidad de Granma, Cuba, bbuduens@udg.co.cu, https://orcid.org/0000-0002-9932-8246
[2] Máster en Educación Superior, Profesor Auxiliar. Universidad de Granma, Cuba, lfonsecag@udg.co.cu, https://orcid.org/0000-0003-3799-7142
[3] Máster en Ciencias de la Educación, Profesor Auxiliar. Universidad de Granma, Cuba, epardo@udg.co.cu, https://orcid.org/0000-0003-2832-8828

Methodology for the development of oral expression in English: results of your application

ABSTRACT

The present work is aimed at finding a solution to insufficiencies in the teaching-learning process of the English subject of the Gastronomic Services specialty of Technical and Professional Education, which limited the communicative performance in English of the students in the provision of the Gastronomic Service to the foreign client. The proposal was supported by the use of the theoretical, empirical and statistical methods. The results indicated that students bettered the exchange of information. Progressively achieved speaking more independently in spontaneous and creative communicative interactions that permitted the development of speaking skill and their English service performance to foreign customer.

KEYWORDS: Development of the oral expression; Communicative performance; oral expression, provision of gastronomic service; teaching-learning process.

INTRODUCCIÓN

En la actualidad la globalización de las comunicaciones y el incremento sostenido de las relaciones políticas, económicas y sociales entre las naciones, favorece la consolidación del idioma inglés como lengua internacional, al convertirse en instrumento de interacción en los diversos escenarios lingüísticos y sociales en los que se mueven las personas (Chávez et al. 2017). Particular significación adquiere el idioma inglés en el contexto comunicativo profesional de las ramas técnicas vinculadas con la atención a los clientes extranjeros. En consecuencia, el Sistema Educativo cubano presta especial importancia al perfeccionamiento de la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés en el nivel educativo de la Educación Técnica y Profesional (ETP) (Vega et al. 2020).

Lograr los referidos propósitos, requiere perfeccionar la comunicación oral en inglés del estudiante, desde un proceso de enseñanza-aprendizaje (PEA), que dote a los estudiantes con los conocimientos, habilidades y valores, que permitan no solo la prestación con calidad de los servicios a los clientes extranjeros que acceden a las instalaciones gastronómicas, sino además la comunicación en inglés como herramienta de trabajo necesaria para el logro de este fin.

Tal es así, que el Modelo del profesional de la especialidad Servicios Gastronómicos (SG) en la ETP (RM 109/2009), plantea que el estudiante debe ser capaz de expresarse oralmente en inglés con un nivel adecuado de fluidez y claridad sobre la base de las regularidades lingüísticas generales de esa lengua a nivel intermedio; que le permita enfrentar la atención al cliente, con un servicio de excelencia (Buduen et al. 2020).

Esta expresión oral, está relacionada con la habilidad del estudiante para comprender y emitir mensajes empleando correctamente los componentes de la lengua inglesa. Lo que implica tenga dominio consciente de la actividad comunicativa, de su objeto (interacción comunicativa), de su objetivo (comprensión, producción e intercambio de mensajes orales), de las condiciones en que tiene lugar (contexto), así como de los procedimientos para cumplir los propósitos comunicativos (Castillo et al. 2023).

Un acercamiento al tema de la expresión oral en inglés en los SG, revela que este ha resultado de interés para la comunidad científica en los últimos años. A nivel internacional se destacan Meléndez, (2015) y Mirabal, (2018). Estos autores abordan elementos teóricos y metodológicos sobre la expresión oral como destreza y como habilidad a desarrollar en los estudiantes. En tal sentido, Mirabal, (2018), proponen una estrategia de comunicación oral para posicionar una propuesta de gastronomía itinerante en Caracas.

De manera similar, Meléndez, (2015) del Consejo de ETP de Chile, centran sus estudios en el desarrollo de la competencia comunicativa y programas de preparación idiomática en cursos para trabajadores de la gastronomía, propone un proyecto contentivo de un sistema de posgrados para la calidad del servicio y la satisfacción de los clientes del Restaurante Rachy´s de la ciudad de Guayaquil. Cornejo et al. (2019) del Centro Regional de Gastronomía de Mendoza en Argentina, ofrecen, cursos de capacitación lingüística al sector gastronómico, para la traducción de documentación técnica gastronómica.

A nivel nacional, González y Vázquez, (2010); ofrecen un sistema de tareas con fines específicos basada en la aplicación de los componentes de la Taxonomía de Hymes para el desarrollo de la expresión oral en la escuela de capacitación en Cienfuegos. Teruel, (2016), propone una metodología para enriquecer los nexos de integración del enfoque comunicativo y el enfoque para la enseñanza del inglés con fines específicos para favorecer el desarrollo de la competencia

comunicativa audio-oral en inglés con fines ocupacionales en estudiantes de SG de la ETP en la provincia de Holguín.

Si bien las fuentes consultadas revelan saberes necesarios para comunicación oral, estas se centran en la identificación y reproducción de las cuatro habilidades generales de la Lengua Inglesa (audición, lectura, escritura y expresión oral), enfatizan en la capacitación lingüística profesional del egresado, quedando menos tratados los que se vinculan con las vías, procedimientos y acciones que se deben utilizar con este fin para la prestación del SG al cliente extranjero durante el ciclo formativo del estudiante.

Los aspectos analizados han propiciado el desarrollo de acciones de investigación, dirigidas a perfeccionar el PEA de la comunicación oral. Con la aplicación de métodos de investigación se constata la existencia de insuficiencias en el proceso, que limitan el desarrollo de la expresión oral de los estudiantes para la prestación del servicio al cliente extranjero:

Dentro de las insuficiencias más relevantes se encuentran:

- Incorrecciones en la pronunciación de palabras en inglés para la prestación del SG al cliente extranjero.
- Poco dominio de recursos lexicales especializados para la prestación del SG al cliente extranjero.
- Insuficiente dominio de las formas de estructurar el mensaje oral para la prestación del SG al cliente extranjero.
- Escaso dominio de funciones comunicativas y sus actos del habla para la prestación del SG al cliente extranjero.

Estas insuficiencias indican que el problema de esta investigación radica en las insuficiencias que se manifiestan en el proceso de enseñanza de la comunicación oral en inglés en la especialidad SG de la ETP, en relación con la expresión oral, limitan el desarrollo de la expresión oral en inglés de los estudiantes para la prestación del SG al cliente extranjero.

El propósito de este artículo es ofrecer una metodología contentiva de etapas, acciones y procederes metodológicos que favorecen el desarrollo de la expresión oral en inglés de los estudiantes de la especialidad SG de la ETP en la prestación del SG al cliente extranjero.

DESARROLLO

En la elaboración de la metodología se tienen en cuenta las definiciones y los requerimientos metodológicos generales propuestos por Aguilar, (2015), que coinciden que esta: ¨es un proceso lógico conformado por etapas, acciones condicionantes y dependientes que ordenadas de manera jerarquizada y flexible con sus procederes, permiten obtener nuevos conocimientos o solucionar problemas de la práctica, al perfeccionar los modos de actuación, con lo cual se alcanzan los objetivos propuestos.

Los elementos que caracterizan este concepto sirven como referente para su elaboración, lo que permite estructurar el desarrollo de la expresión oral en etapas que sugieren acciones y procederes metodológicos a los profesores que favorezcan el desempeño comunicativo en inglés de los estudiantes de la especialidad para la prestación del SG al cliente extranjero.

Requerimientos de la metodología:

- Consideración, como condición básica las exigencias del modelo del profesional y los objetivos del programa de la asignatura para la especialidad SG de la ETP.
- Proyección del desarrollo de la expresión oral en inglés de manera que favorezca la determinación de las necesidades comunicativas de los estudiantes, planificación y estructuración del contenido linguo-comunicativo profesional para la prestación del SG al cliente extranjero.
- Ejecución del proceso de desarrollo de la expresión oral en inglés, teniendo en cuenta el conocimiento previo que tienen los estudiantes, qué saben hacer, cómo lo hacen, qué metas tienen, cómo operan y se apropian del contenido lingüístico y profesional en inglés sobre la base de su motivación, comprensión e integración para el desempeño comunicativo en la prestación del SG al cliente extranjero.
- Sistematización del contenido linguo-comunicativo-profesional, en el que sean aprovechadas las necesidades e intereses de los estudiantes, sobre la base de la relación que se establece entre este con la profesión en su generalización, transferencia y funcionabilidad para prestación del SG al cliente extranjero.
- Énfasis en la articulación del contenido linguo-comunicativo profesional en inglés con la expresión oral de los estudiantes y la valoración del desempeño comunicativo en inglés para la prestación del SG al cliente extranjero, como parte del accionar didáctico.

Objetivo general de la metodología: ofrecer a los profesores las vías necesarias para el desarrollo de la expresión oral en inglés en la especialidad SG de la ETP, desde su proyección, apropiación y sistematización del contenido lingüístico, comunicativo y profesional que favorezca el desempeño comunicativo en inglés de los estudiantes de la mencionada especialidad para la prestación del SG al cliente extranjero.

La metodología se caracteriza por la relación dialéctica de las etapas que la componen, por su carácter integral y de sistema, por el papel activo de todos los participantes en el proceso de desarrollo de la expresión oral en inglés en la especialidad SG de la ETP, que favorece el desempeño comunicativo en inglés de los estudiantes de la mencionada especialidad para la prestación del SG al cliente extranjero.

La metodología se estructura en tres etapas, la primera, planificación y organización del desarrollo de la expresión oral en inglés para la prestación del SG al cliente extranjero, la segunda, ejecución del desarrollo de la expresión oral en inglés para la prestación del SG al cliente extranjero y la tercera, evaluación del desarrollo de la expresión oral en inglés para la prestación al cliente extranjero.

Primera etapa. Planificación y organización del desarrollo de la expresión oral en inglés para la prestación del SG al cliente extranjero

Objetivo: Preparar las condiciones para el desarrollo de la expresión oral en inglés de manera que favorezca su proyección profesionalizada para la prestación del SG al cliente extranjero.

En esta etapa, se concibe la manera de organizar, planificar y estructurar de forma coherente el desarrollo de la expresión oral en inglés desde una perspectiva linguo-comunicativa profesional, desarrolladora, interdisciplinaria y sistémica, a través de las siguientes acciones y procederes metodológicos:

Acción 1. Realizar diagnóstico para la determinación de las necesidades, potencialidades de estudiantes y profesores y caracterizar el estado actual de comunicación oral en inglés con énfasis en la expresión oral de los estudiantes para la prestación del SG al cliente extranjero.

Proceder metodológico: la realización del diagnóstico se debe iniciar con el estudio del modelo del profesional para determinar el lugar que ocupa la expresión oral en inglés para el futuro desempeño profesional de los estudiantes. Así como el programa de la asignatura para determinar la

contribución de este desde de sus objetivos, contenidos y sistema de evaluación a las necesidades comunicativas de la prestación del SG para satisfacer las exigencias del modelo del profesional.

Estos indicadores, serán materializados en instrumentos como entrevistas, encuestas, prueba pedagógica y técnicas para obtener la información que se necesita, lo cual conlleva a profundizar en primer lugar, en los objetivos comunicativos que debieron ser cumplidos en años precedentes. En segundo lugar, deben estar dirigidos a la constatación del vínculo entre los contenidos lingüísticos en inglés con los contenidos de la especialidad y las normas para la prestación de los diferentes tipos de servicios. Lo cual será medible en el 3er año y se expresa en el dominio de los aspectos fonológicos, sintácticos y unidades léxicas especializadas en inglés y las funciones comunicativas que se utilizan en la prestación del SG.

En este proceder, se considera necesaria la utilización de los métodos de búsqueda parcial, análisis de documentos, inductivo, deductivo y analítico sintético. Estos métodos permiten al profesor; conocer y determinar, qué es lo que deberá aprender los estudiantes, qué aspectos deberán ser atendidos y qué exigencias deberán tenerse en cuenta para estimular la apropiación de los contenidos lingüísticos y comunicativos en inglés, a partir de su articulación con aspectos relacionados con el contexto real de formación profesional de los estudiantes de la especialidad SG para la prestación del SG al cliente extranjero.

Acción 2. Precisar los contenidos en inglés que se deben utilizar para la prestación del SG al cliente extranjero.

Proceder metodológico: en este proceder se debe seleccionar y establecer los nexos entre los contenidos profesionales y los contenidos lingüísticos en inglés. funciones comunicativas con los actos del habla que identifican la prestación del SG, aspectos de pronunciación, estructuras gramaticales y unidades léxicas especializadas en inglés que deben enseñarse desde PEA de la comunicación oral en inglés para la prestación del SG al cliente extranjero.

Acción 3. Estructurar el contenido en correspondencia con los intereses, habilidades, conocimientos previos, que garanticen la expresión oral de los estudiantes para la prestación del SG al cliente extranjero durante el PEA de la comunicación oral en inglés.

Proceder metodológico: en este procedimiento el profesor asegura que los contenidos estén organizados y distribuidos de manera tal que su sistematización sea posible al transitar de una

unidad de estudio a otra. Se asigne el tiempo suficiente que cada contenido requiere según su grado de complejidad.

La disposición de los contenidos de lo simple a lo complejo y de lo general a lo particular, ajuste el tiempo establecido para la práctica comunicativa según los objetivos y la prioridad asignada a la expresión oral y comprobar el establecimiento de nexos entre los contenidos precedentes, actuales y sucesivos de la especialidad con las funciones comunicativas, unidades léxicas especializadas, estructuras gramaticales y sonidos inherentes a palabras, vocablos, frases y expresiones que se utilizan para la prestación del SG al cliente extranjero.

Acción 4. Crear las condiciones educativas y materiales para el desarrollo a la expresión oral para la prestación del SG al cliente extranjero.

Proceder metodológico: para el desarrollo a la expresión oral para la prestación del SG al cliente extranjero, es necesario, la creación de las condiciones educativas y materiales que contribuyan a que los estudiantes sientan un ambiente psicológico de familiarización con el contenido, se motive y sienta la relación del contenido con la especialidad que estudia.

El local que se utilice, debe estar ambientado con medios de enseñanza con información visual de la prestación del SG y con las condiciones de un restaurante (mesas con manteles, utensilios de trabajo y de servicio, envases, barra, mostrador para elaborar platos, etc.).

Segunda etapa. Ejecución del desarrollo de la expresión oral en inglés para la prestación del SG al cliente extranjero.

Objetivo: ejecutar el desarrollo de la expresión oral para la prestación del SG el cliente extranjero desde el PEA de la asignatura Idioma Inglés en la especialidad SG de la ETP.

En esta etapa, se ejecutan tareas comunicativas orales en circunstancias propias del SG, teniendo en cuenta las funciones y ocupaciones que el estudiante realiza en el recibimiento al cliente, la prestación del SG en el salón, en la cantina, el cobro de la cuenta y la despedida al cliente, a través de las siguientes acciones y procederes metodológicos:

Acción 1. Motivar la producción comunicativa oral en inglés del ejercicio profesional de la prestación del SG.

Proceder metodológico: para motivar la producción comunicativa oral en inglés del ejercicio profesional de los estudiantes se realiza una preparación previa a los estudiantes sobre la necesidad de expresarse oralmente en la lengua extranjera, la cual usarán como medio de comunicación para la prestación de SG a clientes extranjeros en el contexto ocupacional. Además, se expone lo que podrán aprender y su carácter utilitario para la vida profesional, con énfasis en la prestación del SG y se argumenta la razón por la cual se enfatiza en la expresión oral, su interdependencia y relación con las otras habilidades de la lengua.

Acción 2. Orientar los objetivos de la expresión oral desde el PEA de la comunicación oral en inglés teniendo en cuenta los requerimientos del modelo del profesional de la especialidad SG.

Proceder metodológico: la orientación de los objetivos responderá a las aspiraciones y propósitos comunicativos del modelo del profesional. Debe facilitar la movilización de todos los conocimientos, hábitos, habilidades y valores posibles para la solución de los problemas y contradicciones cognitivas que se plantean durante el acto comunicativo oral para la prestación del SG.

Estos deben, además, propiciar el tránsito por los diferentes niveles de asimilación de manera ascendente. En este empeño resulta imprescindible el análisis del sistema de clases, de manera que se afiancen los nexos entre los objetivos y la prestación del SG. Se debe efectuar una constante orientación hacia la comunicación oral para la prestación del SG al cliente extranjero, que posibilite en los estudiantes la motivación, interés y estados de ánimos favorables para que sepa qué van hacer, cómo lo va hacer y para qué le sirve lo que van hacer.

Acción 3. Producir la expresión oral para la prestación del SG al cliente extranjero, teniendo en cuenta los mecanismos de combinación y anticipación durante el desarrollo del PEA de la comunicación oral en inglés.

Proceder metodológico: la expresión oral se debe producir teniendo en cuenta la formación de combinaciones de palabras y oraciones, a través de la sistematización y la ejercitación de los contenidos lingüísticos y profesionales articulados a las dimensiones de la expresión oral para la prestación del SG al cliente extranjero. Emplear de forma constante los contenidos aprendidos por los estudiantes y garantizar que los apliquen en situaciones comunicativas nuevas de la prestación del SG. Así como, propiciar el desarrollo de hábitos y habilidades que garantice que los estudiantes

creen los mecanismos de combinación y anticipación que les permite preparar toda la estructura que va a enunciar para la prestación del SG al cliente extranjero.

Acción 4. Utilizar la conversación o diálogo como forma de la comunicación oral en la práctica comunicativa para la prestación del SG al cliente extranjero.

Proceder metodológico: se debe lograr la participación interactiva y de intercambio de información de los estudiantes en la conversación y de forma consciente empleen los aspectos fonológicos, morfosintácticos, unidades léxicas especializadas y las funciones comunicativas con sus actos del habla; que les son necesarias para la prestación del SG al cliente extranjero. Con conversaciones o diálogos, donde los estudiantes, asuma roles mediante los cuales, ponga en práctica las funciones y ocupaciones que desempeñará en la prestación del SG. Se debe lograr que los estudiantes durante la conversación, se exprese oralmente con claridad, fluidez y el registro formal y cortés, que utilizara en el recibimiento al cliente, la prestación del SG en el salón, la prestación del SG en la cantina, el cobro de la cuenta y la despedida al cliente.

Acción 5. Utilizar métodos, procedimientos y técnicas que propicien la práctica de funciones y nociones comunicativas.

Proceder metodológico: El profesor puede apoyarse en diferentes métodos o la combinación de estos, que dinamicen el PEA de la comunicación oral y en particular la expresión oral, tales como: método comunicativo, método nocional-funcional, método audio-visual. Combinándolos con otros métodos de enseñanza como: el explicativo-ilustrativo, la elaboración conjunta y el trabajo independiente, que posibilitan la dinamización de la actividad cognoscitiva y práctica oral de los estudiantes. Por tratarse de la expresión oral en inglés, el profesor puede apoyarse en procedimientos como las preguntas y respuestas, la repetición, la exposición oral, la reproducción de conversaciones, entre otros.

Acción 6. Sistematizar el contenido linguo-comunicativo profesional sobre la base de un enfoque comunicativo que identifique la particularidad de la expresión oral para la prestación del SG al cliente extranjero.

Proceder metodológico: este proceder, requiere que el profesor de inglés ubique la presentación y realización de las funciones comunicativas de mayor grado de generalidad antes que las portadoras de las unidades léxicas especializadas, lo que conlleva a presentar primero las comunes a diferentes

contextos comunicativos y después las del contexto comunicativo de la prestación del SG. La gramática debe analizarse a partir de la forma en que se estructura y organiza el mensaje, en el momento de los actos del habla que se utilizan en el recibimiento al cliente, la prestación del SG en el salón, la prestación del SG en la cantina, el cobro de la cuenta y la despedida al cliente.

Acción 7. Emplear la tipología de clase práctica como forma de organización fundamental del PEA de la comunicación oral en inglés

Proceder metodológico: Se tendrá en cuenta la tipología de clase práctica para garantizar los conocimientos, hábitos, habilidades y valores que debe dominar para la posterior aplicación contextualizada del contenido consecuencia de una práctica mediada, que transite desde la práctica guiada controlada; pase por la práctica semicontrolada, que consolida y garantiza la interiorización e integración de procedimientos, acciones y operaciones a realizar para la aplicación y luego llegue; a la práctica libre, que garantiza la materialización y aplicación integrada del contenido de forma independiente de la expresión oral para la prestación del SG al cliente extranjero.

Acción 8. Integrar el contenido linguo-comunicativo profesional en inglés en situaciones comunicativas de la prestación del SG al cliente extranjero.

Proceder metodológico: la integración del sistema de conocimiento se realizará a partir de la introducción de las unidades léxicas especializadas a través de la semantización de sus términos y frases en función de la producción oral dirigidas a las funciones y ocupaciones que los estudiantes realizará en la prestación del SG al cliente extranjero. Así como, la presentación y práctica de las funciones comunicativas que identifican la prestación del SG, con la pronunciación y las estructuras gramaticales que permiten la realización correcta de las funciones. Apoyados con láminas, posters, utensilios de trabajo y de servicio de la prestación del SG o cualquier medio audio-visual que facilite la comprensión y aplicación del contenido.

Tercera etapa. Evaluación del desarrollo de la expresión oral en inglés para la prestación al cliente extranjero.

Objetivo: valorar los resultados alcanzados en el desarrollo de la expresión oral en inglés de los estudiantes de la especialidad para la prestación del SG al cliente extranjero.

En esta etapa se realiza una valoración de los resultados obtenidos en el desarrollo de la expresión oral en inglés de los estudiantes de la especialidad SG para la prestación del SG al cliente

extranjero. La valoración de los resultados de la expresión oral en inglés, no es privativo de esta etapa, sino que, en la estrecha interrelación entre todas, esta etapa se convierte en un momento peculiar de comprobación, no solo del proceso, sino también de sus resultados y ofrece la medida, a partir de la calidad del aprendizaje de los estudiantes, de la efectividad del proceso en su integridad. La misma posibilita el análisis de los resultados alcanzados, la toma de decisiones y la planificación de actividades para la mejora de los resultados obtenidos.

En este sentido es importante precisar las siguientes acciones:

Acción 1. Realizar el análisis colectivo de las actividades evaluativas para promover la expresión oral en inglés para la prestación del SG al cliente extranjero.

Proceder metodológico. En este proceder, se analizan los recursos evaluativos que posibilitan la evaluación de la expresión oral. En particular, aquellos que permiten medir, los elementos fonéticos, lexicales especializados y gramaticales. Así como, los actos del habla que permiten la realización de las funciones comunicativas, que propician la producción e intercambio del mensaje para la prestación del SG al cliente extranjero.

Acción 2. Evaluar los estudiantes teniendo en cuenta la capacidad de los estudiantes para resolver las situaciones comunicativas relacionadas con la prestación del SG.

Proceder metodológico: este proceder requiere la evaluación de las dimensiones establecidas para la expresión oral en inglés en la prestación del SG al cliente extranjero y las habilidades comunicativas-profesionales (tomar pedidos, servir diferentes modalidades de alimentos y bebidas, cobrar el consumo, despedir al cliente extranjero, entre otras). La expresión oral y las habilidades profesionales se unifican dialécticamente en estos nuevos términos.

Acción 3. Retroalimentar el PEA de la comunicación oral en inglés y tomar decisiones oportunas para reorientarlo.

Procedimiento metodológico: el profesor retoma los resultados del diagnóstico inicial realizado en la primera etapa de la metodología, se actualiza desde una comparación con los resultados logrados hasta el momento. Las decisiones que se tomen deben contribuir al reajuste de la metodología. En este sentido, se debe utilizar nuevos recursos como ejercicios, actividades, métodos y procedimientos, que permiten, a través de la heteroevaluación y coevaluación, determinar el nivel de expresión oral que le facilite la prestación del SG al cliente extranjero.

La metodología fue aplicada en la práctica educativa durante un semestre. Esta se desarrolló desde una visión didáctica integral, que incluyó, ejecución y evaluación de la propuesta, partiendo de un diagnóstico del estado actual y permitiendo, a partir a partir de sus acciones, procederes y métodos en cada una de sus etapas, contribuir al desarrollo de la expresión oral en inglés en el SG para el logro del estado deseado.

La investigación tuvo carácter descriptivo-explicativo y se asumió un enfoque dialéctico. Se trabajó con una población integrada por 60 estudiantes de la especialidad SG del IP "José Machado Rodríguez de Manzanillo" así como, 2 profesores que imparten la asignatura de inglés en dicho centro. Predominó el trabajo con métodos teóricos como: histórico-lógico, inducción-deducción, análisis y síntesis, el enfoque de sistema y el método de modelación para la elaboración de la propuesta.

Se realizó una entrevista a los profesores de la asignatura Idioma Inglés del centro, se aplicó una guía de observación que permitió darle continuidad a las clases de la asignatura y desarrollo del PEA, se llevó a cabo el método experimental en su modalidad de preexperimento aplicándose una prueba pedagógica inicial y final.

Fueron utilizados también los métodos criterio de expertos, criterio de usuarios y la técnica de la triangulación para buscar y encontrar los puntos de coincidencia en los resultados de los instrumentos aplicados.

Para evaluar la efectividad de la metodología se aplicó el experimento pedagógico en su variante de pre-experimento. Para ello, se realizó una prueba pedagógica inicial y final.

Determinación y operacionalización de las variables relevantes.

Variable independiente: la metodología para el desarrollo de la expresión oral en inglés en la especialidad SG.

Variable dependiente: el desarrollo de la expresión oral en inglés de los estudiantes para la prestación del Servicio Gastronómico al cliente extranjero.

Operacionalización de la variable dependiente: se realizó mediante la determinación de dimensiones e indicadores que posibilitaron la medición de las transformaciones operadas en ella por la acción de la variable independiente. Se utilizaron dos dimensiones con sus indicadores estrechamente relacionados, que permitieron evaluar el nivel de desarrollo de la expresión oral en

inglés los estudiantes para la prestación del SG al cliente extranjero utilizando este idioma de forma oral.

Dimensiones y sus indicadores.

Dimensión linguo-comunicativo-profesional: se define como la dimensión que evalúa el uso de la lengua extranjera como medio de comunicación para la prestación de los SG. A través de la activación y articulación de conocimientos lingüísticos, es decir, conocimientos fonológicos, lexicales y gramaticales que constituyen componentes de la expresión oral en inglés y los contenidos profesionales de las asignaturas de la profesión relacionados con la prestación del SG.

Indicadores:

1. Uso correcto de la pronunciación
2. Uso correcto de las unidades léxicas especializadas de la prestación del SG.
3. Uso correcto de la gramática.

Dimensión comunicativa profesional: se define como la dimensión que evalúa el uso de la lengua extranjera como medio de comunicación para la prestación de los SG. A través una adecuada claridad para comprender, producir mensajes orales, la fluidez verbal, el conocimiento apropiado del nivel de formalidad del acto comunicativo para la transmisión del mensaje en la que se desarrolla la situación comunicativa para la prestación del SG al cliente extranjero.

Indicadores:

1. Claridad del mensaje.
2. Fluidez verbal.
3. Uso del registro adecuado.

Escala valorativa.

En esta evaluación se tuvo en cuenta las escalas valorativas: nivel de desarrollo de la expresión oral en inglés para la prestación del SG al cliente extranjero Alto (A), Medio (M) y bajo (B).

Para los indicadores:

Se consideró Alto (A) cuando el estudiante demuestro un nivel de desarrollo de la expresión oral en inglés cumpliendo con todos los requerimientos establecidos de la expresión oral que garantiza

el desempeño comunicativo adecuado de este para la prestación de servicio al cliente extranjero. Es decir, se cumple con A = 6 indicadores.

Se consideró Medio (M) cuando el estudiante demuestro un nivel de desarrollo de la expresión oral en inglés con algunas limitaciones, pero garantiza el desempeño comunicativo de este para la prestación de servicio al cliente extranjero a partir del cumplimiento de tres a cinco de los indicadores de las dos dimensiones declaradas. Es decir, se cumple con M = 3 a 5 indicadores.

Se consideró Bajo (B) cuando el estudiante demuestro un nivel de desarrollo de la expresión oral en inglés que no garantiza el desempeño comunicativo de este para la prestación del SG al cliente extranjero, solo cumple con dos indicadores de las dimensiones declaradas. Es decir, se cumple B=2 indicadores.

RESULTADOS / DISCUSIÓN

Los resultados comparativos por indicadores de las pruebas pedagógicas inicial y final después de aplicada la metodología fueron los siguientes:

Prueba pedagógica inicial.

Dimensión linguo-comunicativo-profesional: en el indicador, Uso correcto de la pronunciación, de un total de 4 estudiantes que se encontraban en el nivel alto, representando el 11,4 %, aumento a 7 para un 20 % en el test final; de 25 estudiantes representando el 71,4 %, sólo 7 estudiantes que representan el 20 % y en el test inicial 5 estudiantes que representan el (14,3 %) que se ubicaban en el nivel Medio y en el test final ascienden al número de 8 para un (22,8 %).

En el indicador, Uso correcto de unidades léxicas especializadas, en el nivel Bajo, se encontraban inicialmente un total de 24 estudiantes que representan el (68,6 %), y en el test final disminuye a 5 que representan el (14,3 %) y 6 estudiantes que representan el (17,1 %) se ubicaban en el nivel Alto y en el test final ascienden 22 estudiantes que representan el (62,9 %).

En el indicador, Uso correcto de la gramática, en un primer momento el nivel Bajo, estuvo ocupado por 25 estudiantes que representan el (71,5 %) y en el test final disminuyó a solo 3 estudiantes que representan el (8,5 %), 6 de estos estudiantes que representan el 17,1 %) se encontraban en el nivel Medio, que ascendió a 17 estudiantes que representa el (48,6 %) y 6 estudiantes que representan el (17,1 %) que se encontraban en el nivel Alto, se logró un ascenso a 17 estudiantes que representan el (48,6 %).

En la dimensión comunicativa profesional: en el indicador, claridad del mensaje, inicialmente un total de 2 estudiantes que representan el 5,7 %, se ubicaron en la categoría de nivel Alto, mientras que, en el test final, hubo un aumento a 9 estudiantes que representan el (22,8 %) que se ubican en esta categoría. En la categoría de nivel Medio al aplicar el test inicial, se ubicaron 8 estudiantes, que representan un (22,8 %).

Prueba pedagógica final.

Al analizar los resultados de la prueba pedagógica final hubo un aumento de 21 estudiantes que representan el (60 %) de ubicados en esta categoría. En la categoría nivel Bajo, al aplicar el test inicial se ubicaron 25 estudiantes que representan un (71,5 %) mientras que la prueba final arrojó que hubo una disminución a 5 estudiantes que representa solo el (14,3 %).

En el indicador fluidez verbal, en la categoría de nivel alto se ubicaron inicialmente 2 estudiantes que representan (5,7 %), mientras que el test final arrojó que hubo un aumento a 10 estudiantes que representan un (28,6 %) ubicados en esta categoría. En la categoría de nivel medio se ubicaron inicialmente 4 estudiantes que representan un 11,4 %, mientras que el test final arrojó que hubo un aumento a 14 estudiantes que representan un 40 % de ubicados en esta categoría. En la categoría no adecuado se ubicaron inicialmente 29 estudiantes que representan un 82,9 %, mientras que el test final arrojó que hubo una disminución a 11 estudiantes que representan un (31,4 %).

En el indicador registro, en la categoría de nivel alto se ubicaron inicialmente 6 estudiantes que representan 17,1 %, mientras que el test final, hubo un aumento a 20 estudiantes que representan un 57,1 ubicados en esta categoría. En la categoría de nivel medio se ubicaron inicialmente 8 estudiantes que representan un 22,9 %, mientras que el test final arrojó que hubo un aumento a 13 estudiantes que representan el 37,1 % de ubicados en esta categoría. En la categoría no adecuado se ubicaron inicialmente 21 estudiantes que representan un 60 %, mientras que el test final arrojó que solo 2 estudiantes que representan un 5,7 % se ubicaron en esta categoría

El análisis realizado en las pruebas pedagógicas, permitió demostrar la efectividad de la metodología aplicada. Este se complementó con los avances significativos que se operaron en el nivel de expresión oral de los estudiantes para la prestación del SG al cliente extranjero y que se concretaron en la articulación correcta de los sonidos y palabras en la cadena hablada, el empleo de las pausas necesarias, la capacidad de expresar diversas intenciones, emociones y actitudes

mediante la entonación. Además, demostraron habilidades en el empleo adecuado de las unidades léxicas especializadas, la estructuración y organización adecuada del mensaje oral para la prestación del SG al cliente extranjero.

Así mismo, con respecto a la claridad del mensaje, se comprobó el desarrollo de hábitos y habilidades para la producción oral de ideas comprensibles y concretas, con frases bien construidas y terminología al alcance del cliente extranjero, con actos del habla bien construidos y unidades léxicas especializadas precisas que permiten la comprensión del mensaje para la prestación del SG al cliente extranjero. El análisis realizado evidencia la pertinencia y efectividad de la metodología para el desarrollo a la expresión oral y su contribución al desempeño comunicativo en inglés de los estudiantes para la prestación del SG al cliente extranjero.

Los resultados obtenidos a través de la aplicación de la técnica de la triangulación permitieron concluir que existe coincidencia en las informaciones obtenidas de los diferentes métodos de investigación aplicados, los que evaluaron la calidad de la metodología, así como la efectividad que se pudiera obtener con su aplicación en la práctica educativa. Estos resultados fueron corroborados estadísticamente al aplicar la prueba no paramétrica Q de Cochran la cual proporcionó evidencias suficientes para plantear, con un nivel de confiabilidad del 95,0 %, que no hubo diferencias significativas en los datos entre los elementos que conformaron el conjunto de métodos aplicados para la corroboración y los resultados en la práctica social de los aportes de la metodología.

Resultados del procesamiento.

Tabla1: Estadísticos descriptivos.

	N	Media	Desviación estándar	Mínimo	Máximo
Criterio de usuarios	6	1,0	0	0	1
Pre-experimento	6	1,0	0	0	1

Tabla 2: Frecuencias.

Fuentes de información	Valor	
	0	1
Criterio de usuarios	0	6
Pre-experimento	0	6

Tabla 3: Pruebas.

Estadísticos de prueba	
N	6
Q de Cochran	,000 (a)
Gl	2
Sig. Asintót.	1,000

(a).1 se trata como un éxito

Como el valor de Q de Cochran calculado es de 0,0 con dos grados de libertad y la probabilidad asociada es $p=1,0 > \alpha$, entonces se acepta H1, entre los elementos que conforman el conjunto de fuentes de información no existen diferencias significativas en los datos.

Principales transformaciones logradas en profesores:

- Mejor desarrollo del PEA de la asignatura Idioma Inglés en la especialidad SG de la ETP; con acciones y procederes contextualizados y profesionalizados, que contribuyen al desarrollo de la expresión oral en inglés y el consecuente desempeño comunicativo en inglés de los estudiantes en la prestación de SG al cliente extranjero.
- Dominio de los elementos didácticos-metodológicos para ejecutar el desarrollo de la expresión oral de los estudiantes de la especialidad SG para la prestación del SG al cliente extranjero.

Principales transformaciones logradas en los estudiantes:

- Mayor dominio de la realización de las funciones comunicativas con los actos del habla que identifican la prestación del SG; con la pronunciación adecuada, adecuado empleo de unidades léxicas especializadas.
- Mejor organización de las estructuras gramaticales al expresar frases de cortesía en la bienvenida y despedida al cliente, tomar el pedido, mencionar platos y su elaboración, dar sugerencias de consumo y decir precios para la prestación del SG al cliente extranjero.
- Claridad y fluidez al expresar el mensaje oral en la conversación en situaciones comunicativas durante la, verificación del servicio y despedida al cliente, al tomar el pedido, mencionar platos y su elaboración, dar sugerencias de consumo y decir precios.

CONCLUSIONES

La metodología constituye una herramienta didáctico-metodológica efectiva para los profesores de inglés en la especialidad SG.

El tránsito por sus etapas, acciones y procederes, favorecen el desarrollo de la expresión oral de los estudiantes, en tanto articulan las dimensiones de la expresión oral en inglés al contexto comunicativo profesional de los SG y garantizan el desempeño comunicativo de los estudiantes en la prestación del servicio al cliente extranjero.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Aguilar, Y. E. (2015). Metodología para la dinámica del proceso de enseñanza-aprendizaje de la Práctica Laboral. CD–ROM. Memorias del IV Congreso de Didáctica de las Ciencias. Granma, Cuba.

Buduen Saborit Bernardo, Fonseca García Lázaro de Jesús & Cabrera Ginarte Luis Alberto (2020). Alternativa metodológica para contribuir a la interacción comunicativa en inglés en la especialidad Servicios Gastronómicos. Revista Científico – educacional de la provincia Granma, Volumen 16, 2020. https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/8231528.pdf

Castillo Sanguino Narciso, Ramírez Ramírez María del Socorro & Pineda Pérez José Eduardo. De “no voy a entender nada” a “aprendí sin darme cuenta”: la experiencia vivida del aprendizaje del inglés. IE Revista de Investigación Educativa de la REDIECH, vol. 14, e1560, 2023. Red de Investigadores Educativos Chihuahua A. C. DOI: https://doi.org/10.33010/ie_rie_rediech.v14i0.1560

Cornejo, A, Correas, J., & Deparo, C. (2017). Curso de inglés. Módulo. Centro Regional de Gastronomía de Mendoza, Argentina.

Chávez Zambano Miriam X. Saltos Vivas María A. & Saltos Dueñas Celia M (2017). La importancia del aprendizaje y conocimiento del idioma inglés en la enseñanza superior. Revista Científica Dominio de las Ciencias. Vol. 3, núm. mon., agos., 2017, pp. 759-771. https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/6234740.pdf

De Armas, N., & Valle, A. (2011). Resultados científicos en la investigación educativa. Centro de Ciencias e Investigaciones Pedagógicas. Universidad Pedagógica “Félix Varela’’. La Habana, Cuba.

González, G, A., & Vázquez, C, A. (2012). El desarrollo de la expresión oral en inglés con fines específicos (IFE) en los profesionales de gastronomía en Cienfuegos: Sistema de tareas. Cienfuegos, Cuba.

Meléndez, P. W. (2015). Curso de preparación idiomática en inglés para el desarrollo de la competencia comunicativa en la gastronomía del Restaurante Rachy´s de la ciudad de Guayaquil, Ecuador.

Ministerio de Educación. (2009). Resolución Ministerial 109/2009. Planes de estudio de las familias de especialidades de la Educación Técnica y Profesional. La Habana: Impresiones Gráficas.

Mirabal, M, F. y Gutiérrez, F, A. (2018). Estrategia de comunicación oral para la Gastronomía Itinerante en Caracas, Venezuela. Teruel, O. P. (2016). La competencia comunicativa de la lengua inglesa con fines ocupacionales en la Educación Técnica y Profesional. Luz, *61*(3). Julio – septiembre 2015. II Época. http://www.revistaluz.rimed.cu

Vega Puente, Dr. C. Juan Carlos; Pagés Caraballo, MSc. Javier; García Cao, Dr. C. Xiomara. (2020) Principios del desarrollo de la competencia intercultural en el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés en el contexto cubano VARONA, núm. 70, 2020 Universidad Pedagógica Enrique José Varona, Cuba Disponible en: https://www.redalyc.org/journal/3606/360671237020/

©2024 por los autores. Este artículo es de acceso abierto y distribuido según los términos y condiciones de la licencia Creative Commons Atribución-No Comercial-Compartir Igual 4.0 Internacional (CC BY-NC-SA 4.0)
(https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).